



**RICHIESTA PASS PROVVISORIO GIORNALIERO VEICOLI**  
**ANSUCHEN UM EINEN PROVISORISCHER ZUTRITTSERMÄCHTIGUNG FÜR FAHRZEUGE**

<b>Cognome / Zuname</b> <b>Nome / Name</b>	
<b>Data e luogo di nascita</b> <b>Geburtsdatum und -ort</b>	
<b>Residenza</b> <b>Anschrift</b>	
<b>Telefono</b> <b>Telefon</b>	
<b>Documento di identità</b> <b>Ausweis</b>	
<b>ENTE o DITTA (di appartenenza)</b> <b>Amt oder Firma (zugehörigkeit)</b>	
<b>Marca e modello veicolo</b> <b>Fahrzeugtyp und Modell</b>	
<b>Targa</b> <b>Kennzeichen</b>	
<b>ABD dichiara di aver controllato:</b> <b>ABD erklärt dass kontrolliert geworden ist:</b>	<input type="checkbox"/> Libretto del mezzo <input type="checkbox"/> Massimale Polizza <input type="checkbox"/> dotazioni di sicurezza per transito in AMM <input type="checkbox"/> art 13 Ordinanza 22/2007 (per copertura assicurativa insufficiente) <input type="checkbox"/> ADC U <input type="checkbox"/> ADC L <input type="checkbox"/> Sprovvisto: obbligo di accompagnamento di ABD
<b>Motivo di accesso</b> <b>Zugangs grund</b>	
<b>Aree nelle quali ci si deve recare</b> <b>Bereiche zu denen der Zugang benötigt wird</b>	
<b>Giorno/i e orario di permanenza (max 10gg)</b> <b>Tag/e und Uhrzeit des Aufenthaltes (max 10 Tage)</b>	
<b>Data richiesta</b> <b>Datum des Antrages</b>	
<b>Firma per esteso addetto ABD</b> <b>Vollständige Unterschrift des Zuständigen ABD</b>	

<b>VISTO / GESEHEN</b>  <b>Ufficio di Polizia</b> <i>Polizei Büro</i>	<b>AUTORIZZAZIONE</b> <b>GENEHMIGUNG</b>  <input type="checkbox"/> ex post Data / Datum: _____  <b>Ufficio ENAC Bolzano</b> <i>Luftfahrtbehörde Büro Bozen</i>
--	---

LA PARTE SOTTOSTANTE VA COMPILATA AL MOMENTO DEL RILASCIO / DER UNTEN ANGEFÜHRTE TEIL WIRD BEI AUSSTELLUNG DES AUSWEISES AUSGEFÜLLT

**N. Pass / Pass Nr.:** \_\_\_\_\_

Il possessore del presente permesso dichiara di conoscere le ordinanze in vigore che disciplinano il movimento nelle aree aeroportuali e la conformità del velivolo a tali norme. Der Ermächtigte erklärt die gültigen Verordnungen zu kennen, welche den Verkehr im Flughafenbereich regeln und die Übereinstimmung seines Fahrzeuges mit denselben Bestimmungen.

Dichiaro di aver ricevuto le seguenti dotazioni di sicurezza (di proprietà ABD Airport):    radio portatile    giacca alta visibilità    scacchiera magnetica    luce rossa d'ingombro  
Lascero come cauzione un documento che mi verrà restituito alla riconsegna delle dotazioni.

Ich erkläre hiermit folgende Schutzausrüstung/ausstattung (Eigentum der ABD AIRPORT) erhalten zu haben:  Funkgerät    Sicherheitsweste    magnetisches Schachbrett(rot/weiß)    Rotes Warnlicht  
Als Sicherstellung hinterlasse ich einen Ausweis, der mir nach Rückgabe der Ausstattung rückerstattet wird.

Privacy:  
Ai sensi degli artt. 13, 23 e 26 del D. Lgs. n. 196 del 30/06/2003 relativo alla tutela del trattamento dei dati personali si autorizza la comunicazione dei dati personali per le finalità connesse all'emissione della C.I.A. agli enti competenti.

Mit Bezug auf die Art. 13, 23 und 26 des Gesetzesdekretes Nr. 196 vom 30/06/2007 bezüglich des Schutzes der personenbezogenen Daten genehmige ich die Mitteilung der persönlichen Daten nur für die zwingend vorgeschriebenen Kontrollen durch Behörden, welche im Zusammenhang mit der Ausstellung der Flughafenidentitätskarte Kontrollen durchführen müssen.

**Letto, confermato e sottoscritto / Gelesen, bestätigt und unterschrieben**

**Data / Datum** \_\_\_\_\_ **Firma del richiedente / Unterschrift des Antragstellers** \_\_\_\_\_

Si chiede gentilmente di presentare la presente richiesta con almeno 48 ore di anticipo preferibilmente nell'arco orario lunedì - venerdì dalle ore 08.30 - 16.00 a mano, via posta o ai seguenti n. fax: 0471/255202 o 0471/255222.

Es wird gebeten, den vorliegenden Antrag mindestens 48 Stunden vor Eintreffen am Flughafen persönlich, mittels Post oder per Fax unter 0471/255202 oder 0471/255222 vorzugsweise von Montag - Freitag von 08.30 - 16.00 Uhr abzugeben.